

حقائق عن اللقاحات المقدمة للطلاب الذين سيبدءون المرحلة الثانوية سنة 2019

إصدار HSE National Immunisation Office (المكتب القومي للصحة والسلامة HSE)، سبتمبر 2019

تقدم نشرة المعلومات هذه مزيد من المعلومات عن اللقاحات المتاحة لطفلك في سنته الأولى بالمرحلة الثانوية. يرجى أيضا قراءة النشرة «لقاحات لحماية طفلك من: فيروس الورم الحليمي البشري HPV، التهاب السحايا بالمكورات السحائية MenACWY والتيتانوس والديفتريا والسعال الديكي Tdap - معلومات للآباء والطلاب الذين سيبدءون المرحلة الثانوية سنة 2019» المرفقة مع نشرة المعلومات هذه.

ستجد المزيد من المعلومات في الموقع www.immunisation.ie و www.hpv.ie

الأسئلة الشائعة الموجهة من الآباء

لماذا يمكن أن يحدث إذا لم أعطِ اللقاح لطفلي؟

- قد يكون طفلك محظوظا وقد يعيش دون التعرض لهذه الأمراض أبدا، أو
- قد يتعرض طفلك لأي من هذه الأمراض كطفل أو كشخص بالغ. إذا حدث هذا فهناك فرصة كبيرة لإصابته بالعدوى، وبالتالي إصابته بأحد الأمراض المشروحة أدناه.
- إذا تعرض طفلك للعدوى فقد يتسبب في نشر العدوى بين الآخرين ممن لم تتم حمايتهم، كالأطفال الذين في سن أصغر من سن إعطاء اللقاح. قد يُصاب العديد من الأشخاص بالمرض الشديد، وقد يتعرض البعض للوفاة، إذا لم يكن هناك عددا كافيا في مجتمعك قد تمت حمايته.

لماذا تُعطى اللقاحات في المدارس؟

- تُظهر الأبحاث أن عدد أكبر من الأشخاص، خاصة المراهقين، يتم تطعيمهم إذا تم إعطاء اللقاح في المدارس.
- بلدان مثل اسكتلندا وأستراليا والتي حدث بها انخفاض كبير في الإصابة
- بالأمراض المرتبطة بفيروس HPV لديها برامج تطعيم مدرسية.
- توصي منظمة الصحة العالمية بإعطاء اللقاحات الخاصة بالأطفال في سن المدرسة داخل المدارس.
- كما أن إعطاء اللقاحات في المدارس يعزز من المساواة. فكل الطلاب يكون لديهم فرصة متساوية للتطعيم باللقاح.

هل يمكنني تطعيم طفلي عن طريق الممارس العام الخاص به؟

سنقوم فرق التطعيم المدرسي التابعة لهيئة HSE بتقديم لقاح HPV ولقاح المكورات السحائية ولقاح Tdap للطلاب في عامهم الأول في المرحلة الثانية كجزء من برنامج تطعيمات هيئة HSE. ويتم تقديم هذه اللقاحات مجانا.

أما إذا اخترت تطعيم طفلك عن طريق الممارس العام، فقد يكون عليك دفع رسوم إدارية بالإضافة إلى ثمن اللقاحات بنفسك.

ما مدى أمان اللقاحات؟

- تمر كافة اللقاحات باختبارات أمان شاملة قبل الترخيص بتداولها.
- بمجرد استخدام اللقاح تتم مراقبة أمان استخدامه للتعرف على الآثار الجانبية التي يمكن أن يتسبب فيها.
- يتم تحليل أي «إصابة» طبية تم الإبلاغ عنها بعد التطعيم لمعرفة ما إذا كان اللقاح قد تسبب فيها.
- تقول كل من الوكالة الأوروبية للأدوية، والمراكز الأمريكية لمكافحة الأمراض والوقاية منها، ومنظمة الصحة العالمية أن لقاحات HPV آمنة ولم يعلم لها أي آثار جانبية على المدى الطويل.

ماذا علي أن أفعل إذا حدثت ردة فعل لطفلي بعد أخذ اللقاح؟

يندر جدا أن تظهر أعراض جانبية خطيرة بعد أخذ اللقاح. إذا كان لدى طفلك ردة فعل لأي من اللقاحات المقدمة من خلال برنامج التطعيم المدرسي التابع لهيئة HSE، فيجب عليك الاتصال بفريق التطعيم المدرسي. ستجد بيانات الاتصال الخاصة بهم في نشرة النصائح التي سيتسلمها طفلك بعد التطعيم.

أين يمكن أن أحصل على المزيد من المعلومات عن اللقاحات؟

إذا كانت لديك أية أسئلة يرجى مناقشتها مع أحد أعضاء فريق التطعيم المدرسي التابع لهيئة HSE أو المرشد الصحي العام أو الممارس العام (الطبيب). ستجد تفاصيل بيانات الاتصال الخاصة بفريق التطعيم في هذه الحزمة.

يمكنك أيضا زيارة الموقع www.immunisation.ie و www.hpv.ie لمشاهدة الفيديوهات ونشرات معلومات عن اللقاحات. ننصحك بقراءة النشرة «اللقاحات لحماية طفلك من فيروس HPV والتهاب السحايا بالمكورات السحائية MenACWY والتيتانوس والديفتريا والسعال الديكي Tdap» على موقعنا بالإنترنت أو في حزمة الموافقة الخاصة بك.

يمكنك أيضا أن تجد روابط لنشرات معلومات المرضى بخصوص اللقاحات على موقع الإنترنت www.hpra.ie. ابحث عن كلمة لقاح جارداسيل 9 (HPV) أو لقاح نايمنركس (MenACWY) أو لقاح بوستر كس (Tdap) أو قم بعمل مسح ضوئي لكود الاستجابة السريعة لقراءة نشرة معلومات المرضى.



لقاح جارداسيل 9

لقاح نايمنركس

لقاح بوستر كس

لقاح HPV

ما هو لقاح HPV؟

يساعد هذا اللقاح في الحماية من العدوى التي يتسبب فيها فيروس الورم الحليمي البشري (HPV)، أحد الأسباب الرئيسية لسرطان عنق الرحم.

متى تم تقديم لقاح HPV؟

تم تقديم لقاح HPV في أستراليا سنة 2007 وفي المملكة المتحدة سنة 2008. تم تقديم لقاح HPV سنة 2010 في أيرلندا للفتيات في العام الأول للمرحلة الثانوية. سيتم تقديم لقاح HPV للبنين أيضا بدءا من سنة 2019، حيث أثبتت الأبحاث أن فيروس HPV قد يسبب أمراض السرطان وحالات مرضية تؤثر على البنين أيضا.

هل لقاح HPV فعال؟

أظهرت الدراسات البحثية العالمية أن اللقاح فعال للغاية. في أستراليا أظهرت الدراسات:

- انخفاض بنسبة 77% في أنواع فيروس HPV المسؤول عن معظم حالات سرطان عنق الرحم،
- انخفاض بنسبة 50% تقريبا في حالات تشوهات الدرجة الفائقة (الكبيرة) في عنق الرحم عند الفتيات تحت سن 18 سنة،
- انخفاض بنسبة 90% في التآليل في الأعضاء التناسلية في الرجال والنساء ذوي التوجه المغاير الجنسي تحت 21 سنة.

في اسكتلندا حصلت تسع فتيات من كل عشر بعمر يتراوح بين 12 و 13 سنة على لقاح HPV منذ عام 2008. منذ ذلك الحين انخفضت أورام عنق الرحم محتملة السرطنة بنسبة 89% في الفتيات التي حصلن على اللقاح. أورام عنق الرحم محتملة السرطنة هي تغييرات في خلايا عنق الرحم (تشوهات) ومع الوقت تزيد خطورة تطورها إلى سرطان عنق الرحم.

كم عدد من تم تطعيمهم بلقاح HPV؟

على مستوى العالم، تم تطعيم أكثر من 280 مليون شخص بلقاح HPV.

كم عدد الدول التي تقدم لقاح HPV للبنات؟

هناك أكثر من 80 دولة تقدم لقاح HPV للبنات، بما في ذلك 32 دولة أوروبية.

هل هناك دول تقدم لقاح HPV للبنين؟

هناك أكثر من 20 دولة، بما في ذلك كندا وأستراليا، تقدم لقاح HPV للبنين والبنات. ستبدأ المملكة المتحدة وأيرلندا في إعطاء لقاح HPV للبنين في سبتمبر 2019.

ما هي مزايا الحصول على لقاح HPV؟

يقارن الجدول المعروض أدناه بين أعراض فيروس HPV والأعراض الجانبية للقاح.

المرض	أعراض المرض	الأعراض الجانبية للقاح
<p>الحروف HPV هي اختصار لمصطلح يعني فيروس الورم الحليمي البشري، وهو مجموعة تزيد عن 100 فيروس. ويصاب غالبية الأشخاص بعدوى HPV أثناء حياتهم. حيث ينتشر عن طريق ملامسة الجلد، عادة أثناء الممارسة الجنسية.</p>	<p>قد يتسبب فيروس HPV في حدوث تغييرات في عنق الرحم قد تتحول إلى سرطان عنق الرحم. عدوى فيروس HPV أكثر شيوعاً بين الأشخاص في أواخر سن المراهقة وبداية العشرينيات. ترتفع معدلات الإصابة بفيروس HPV بسرعة بين النساء والرجال في البلدان المرتفعة الدخل، بما في ذلك أيرلندا.</p> <p>يسبب فيروس HPV ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جميع أنواع سرطان عنق الرحم تقريباً • 9 من كل 10 من حالات إصابة بسرطان الفرج (الفرج هي المنطقة المحيطة بفتحة المهبل) • 8 من كل 10 حالات إصابة بسرطان المهبل • 9 من كل 10 حالات إصابة بسرطان الشرج المرتبط بفيروس HPV • 9 من كل 10 من حالات الثآليل في الأعضاء التناسلية <p>قد يسبب فيروس HPV أيضاً سرطانات في الرأس والعنق والفضيب.</p>	<p>لكل 1000 شخص تم تطعيمهم، سيكون لدى أكثر من واحد من كل 10 أشخاص:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ألم أو احمرار أو تورم في مكان أخذ اللقاح في الذراع • صداع <p>أكثر من واحد من كل 100 سيكون لديه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • دوار • غثيان • حمى خفيفة • إحساس بالتعب <p>يمكن أن تحدث أيضاً حساسية</p>

هل يعتبر لقاح HPV آمناً؟

جميع اللقاحات التي تقدمها هيئة HSE مرخصة من قبل الوكالة التنظيمية للمنتجات الصحية (HPRA) ووكالة الأدوية الأوروبية (EMA). يشمل هذا لقاح جارداسيل 9 (لقاح HPV المستخدم في أيرلندا). هذه الوكالات لديها إجراءات صارمة للترخيص للقاحات ومراقبتها للتأكد من أنها آمنة وفعالة.

راجعت اللجنة الاستشارية العالمية لسلامة اللقاحات (GACVS) التابعة لمنظمة الصحة العالمية (WHO) الأدلة على سلامة لقاح جارداسيل في الأعوام 2007 و 2008 و 2009 و 2013 و 2014 و 2015 و 2017. لم يتم إبلاغ منظمة الصحة العالمية WHO أبداً بأي مخاوف تتعلق بأمان لقاحات HPV.

هل هناك أي أعراض جانبية طويلة المدى يتسبب فيها لقاح HPV؟

تقدم أستراليا لقاح HPV منذ عام 2007 ولم تبلغ عن أي آثار جانبية على المدى الطويل. تقدم الولايات المتحدة الأمريكية لقاح HPV9 منذ عام 2014 ولم تبلغ عن أي آثار جانبية على المدى الطويل.

نحن على علم بالقصص المتداولة على مواقع التواصل الاجتماعي التي تدعي أن لقاح HPV يؤدي إلى ارتفاع في الحالات الآتية:

- متلازمة تسارع معدل ضربات القلب الانتصابي (POTS) – وهي عبارة عن تسارع في معدل ضربات القلب يؤدي للشعور بالإغماء والدوار وكذلك
- متلازمة الألم الناحي المركب (CRPS) – وهي عبارة عن ألم مزمن يحدث عادة في أحد الذراعين أو إحدى الساقين.

أجرت وكالة الأدوية الأوروبية بحثاً عام 2015 وتوصلت إلى عدم وجود أي دليل يشير إلى تسبب لقاح HPV في ارتفاع في هذه الحالات.

ما أهمية الحصول على لقاح HPV في السنة الأولى من المرحلة الثانوية؟

أظهرت الأبحاث استجابة مناعية أفضل للقاح HPV لدى الأطفال مقارنة بمن هم في مراحل المراهقة المتأخرة أو أوائل العشرينات من العمر.

وكذلك، لا يعمل اللقاح بشكل جيد في الوقاية من الأمراض المرتبطة بفيروس الورم الحليمي البشري في الشباب الناشطين جنسياً والذين يحتمل تعرضهم بالفعل للفيروس.

هل يحول الواقي الذكري دون إصابة طفلي بفيروس HPV؟

يُنشر فيروس HPV بالاتصال الجنسي المباشر. وبإمكان الواقي الذكري الحد من خطر الإصابة بفيروس HPV، إلا أنه لا يكفل الحماية الكاملة. ولذا من الضروري حصول طفلك على لقاح HPV وينبغي حثه على الممارسات الجنسية الآمنة عندما يكبر.

كيف يمكنني مناقشة مسألة التطعيم بلقاح HPV مع طفلي؟

أنت أفضل من يقرر كم المعلومات التي يحتاج إليها طفلك بشأن هذه اللقاحات. وقد تمت كتابة النشرة المرفقة بنشرة المعلومات هذه بلغة واضحة وسهلة الاستيعاب، ليتسنى إطلاع طفلك عليها أو مشاهدة بعض مقاطع الفيديو المتوفرة على الموقع www.hpv.ie.

هل تقوم مؤسسة HSE بمشاركة سجلات التطعيم مع أي جهة فحص؟

نعم. نقوم بمشاركة سجل تطعيمات ابنتك مع هيئة CervicalCheck – وهي البرنامج الوطني للفحص الوقائي لعنق الرحم، بحيث يمكن ربط تلك البيانات بسجل فحص سرطان عنق الرحم الخاص بها في المستقبل. في الوقت الحالي، لا يتوفر الفحص لأي من أنواع السرطان الأخرى المرتبطة بفيروس HPV. سوف نحفظ بيانات ابنتك في سرية تامة.

هل لا تزال ابنتي في حاجة إلى إجراء فحص سرطان عنق الرحم عندما تكبر؟

نعم. رغم أن اللقاح يقي من 9 من بين 10 أنواع للسرطان عنق الرحم، فإن أهمية الفحص الدوري للفتيات تظل كما هي بعد البلوغ. وهذا هو السبب في تبادل تفاصيل اللقاحات الخاصة بها مع هيئة CervicalCheck – البرنامج الوطني للفحص الوقائي لعنق الرحم.

يمكنك قراءة المزيد عن الفحص المجاني للبالغات والخاص بسرطان عنق الرحم على الموقع www.cervicalcheck.ie.

التهاب السحايا بالمكورات السحائية Meningococcal ACWY

ما هو لقاح MenACWY؟

هو عبارة عن لقاح يكفل الحماية ضد بعض أشكال أمراض المكورات السحائية (نوع من البكتيريا يسبب التهاب السحايا والإنتانمية)، وهي من الأمراض التي تشكل خطورة على الحياة. لقاح MenACWY لا يكفل الوقاية من أمراض التهاب السحايا الأخرى، بما فيها مرض المكورات السحائية من النوع B وداء المستديمة النزلية من النوع b أو التهاب السحايا الفيروسي.

وهنا تكمن أهمية الحذر من ظهور علامات:

- التهاب السحايا (التهاب الغشاء حول المخ)، وكذلك
- الإنتان الدموي (تسمم الدم)
- والتماس العناية الطبية العاجلة في حالة القلق.

تتضمن الأعراض الشائعة، الحمى وتيبس الرقبة والصداع وآلام المفاصل والطفح.

يقارن الجدول المعروض أدناه بين أعراض مرض المكورات السحائية والأعراض الجانبية للقاح.

المرض	أعراض المرض	الأعراض الجانبية للقاح
<p>مرض المكورات السحائية هو مرض خطير تسببه البكتيريا النيسيرية السحائية. هذه العدوى البكتيرية تسبب التهاب السحايا (التهاب السحايا المحيطة بالمخ) والإنتانمية (تسمم الدم). في الأطفال الأكبر سنا والمراهقين، قد تشمل الأعراض الرئيسية لالتهاب السحايا والإنتانمية ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تيبس الرقبة • صداع شديد للغاية (هذا وحده لا يكفي للتماس الرعاية الطبية) • آلام وأوجاع حادة في الذراعين والرجلين والمفاصل • النعاس أو ضعف الاستجابة أو البله أو الاضطراب • كره الأضواء الساطعة • برودة شديدة باليدين والرجلين • الرعشة • سرعة التنفس • بقع حمراء أو أرجوانية لا تتلاشى تحت الضغط • القيء • الحمى • الإسهال وتقلصات المعدة • الطفح الجلدي • التشنجات أو نوبات الصرع <p>لن تظهر جميع هذه الأعراض لدى جميع المرضى. ولكن، إذا ظهرت بعض هذه الأعراض على طفلك، وخاصة البقع الحمراء أو الأرجوانية، التمس العناية الطبية الطارئة.</p>	<p>بإمكان مرض المكورات السحائية أن يسبب التهاب السحايا والذي من شأنه أن يسبب أعراض لاحقة للمصابين به، من بينها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فقدان الذاكرة • مشكلات سلوكية وعاطفية • فقدان السمع • فقدان البصر • إصابة دماغية مكتسبة <p>كما يمكن أن تسبب الإنتانمية الذي يتسبب في إتلاف الأوعية الدموية ويحد من تدفق الأكسجين إلى البشرة، والأنسجة المبطنة لها والأعضاء الحيوية مثل الكليتين والكبد والرتتين. قد يؤدي ذلك إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تلف البشرة والأنسجة • مشاكل في نمو العظام • فشل أحد الأعضاء مثل الكليتين والكبد والرتتين • الجهاز العصبي • فقدان الإحساس بالأطراف كليا أو جزئيا (الذراعين والرجلين) • الوفاة 	<p>الأعراض الأكثر شيوعا في المراهقين والصغار هي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ألم أو احمرار أو تورم في مكان أخذ اللقاح • بالذراع • صداع • الحمى • غثيان • الإرهاق (الشعور بالتعب) <p>ينبغي ألا تستمر هذه الأعراض لمدة تزيد على 24 ساعة. في بعض الأحيان يتشكل ورم صغير وغير مؤلم، ولكنه يختفي غالبا في غضون عدة أسابيع.</p>

لم يأخذ طفلي أحد جرعات لقاح المكورات السحائية عندما كان صغيرا. ماذا أفعل؟

لا داعي للقلق بشأن عدم حصول طفلك على لقاح المكورات السحائية فيما سبق. حيث تكفي جرعة واحدة من لقاح Men ACWY لحماية الأطفال والصغار لتوفر الوقاية اللازمة. الجرعات التنشيطية ليست ضمن اللقاحات الدورية الموصى بها.

لقاح الثلاثي Tdap

ما هو اللقاح الثلاثي؟

يكفل اللقاح الثلاثي Tdap الوقاية من الدفتريا والتيتانوس والسعال الديكي. ويتوفر شرح لكل منها في الجدول.

يقارن الجدول المعروض أدناه بين أعراض كل مرض والأعراض الجانبية للقاح.

المرض	أعراض المرض	الأعراض الجانبية للقاح
التيتانوس – تسببه بكتيريا في التربة تنتج مادة سمية تسبب تشنجات عضلية واختلاجات مؤلمة وانغلاق الفك.	إذا أصيب 1000 شخص بالتيتانوس: • يموت 100 شخص الأطفال الصغار أو كبار السن هم الأكثر عرضة للإصابة.	من بين 1000 شخص أخذوا اللقاح، يصاب 10 أشخاص بما يلي: • ألم أو احمرار أو تورم في مكان أخذ اللقاح في الذراع • الحمى
الدفتريا – عبارة عن مرض بكتيري معدي ينتقل من خلال مخالطة شخص مصاب بالمرض أو حامل له. يسبب آلام بالحلق وصعوبات بالغة في التنفس.	إذا أصيب 1000 شخص بالدفتريا: • يموت 50 شخصا تقوم البكتيريا بإطلاق توكسين – مادة سامة – من شأنها التسبب في حدوث شلل (فقدان القدرة على استخدام واحدة أو أكثر من عضلات الجسم) وهبوط بالقلب.	من بين 1000 شخص أخذوا اللقاح، يصاب 10 أشخاص بما يلي: • ألم أو احمرار أو تورم في مكان أخذ اللقاح في الذراع • الحمى
السعال الديكي – (الشاهوق) – ينتقل عن طريق مخالطة شخص مصاب بالعدوى. يسبب سعال «شاهوقي» وقيء. يمكن أن يستمر المرض حتى ثلاثة أشهر.	إذا أصيب 1000 شخص بالدفتريا: • يموت 2 نتيجة الالتهاب الرئوي أو الأضرار الدماغية • يصاب 10 أشخاص بنوبات • يصاب 1 بالتهاب الدماغ (Encephalitis) • يصاب 50 بالالتهاب الرئوي • يحتاج 200 للذهاب إلى المستشفى	من بين 1000 شخص أخذوا اللقاح، يصاب 10 أشخاص بما يلي: • ألم أو احمرار أو تورم في مكان أخذ اللقاح في الذراع • الحمى

لم يأخذ طفلي لقاح التيتانوس والدفتريا والسعال الديكي عندما كان صغيرا. ماذا أفعل؟

استشر فريق التطعيم المدرسي بشأن الحصول على جرعة إضافية من التيتانوس والدفتريا والسعال الديكي لطفلك.